



復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日) (乙年)

讀經一	宗 4:32-35
答唱詠	詠 118:2-4, 16-18, 22-24
讀經二	若一 5:1-6
福音	若 20:19-31

1. 排列經文
2. 重點意義
3. 欣賞和祈禱
4. 用宣讀技巧表達

讀經一（眾信徒都是一心一意。）

恭讀宗徒大事錄 4:32-35

眾信徒都是一心一意，
凡各人所有的，沒有人說是自己的，都歸公用。

眾宗徒以大德能，作證主耶穌的復活，
在眾人前大受愛戴。

在信徒當中，沒有一個貧乏的人，
因為凡有田地和房屋的，賣了以後，
把賣得的價錢帶來，放在眾宗徒跟前，照每人
所需要的分配。——上主的話。

宗徒大事錄三篇**綜合報導**：關於初期基督徒團體的共享生活寫照；
在復活期第二主日選讀

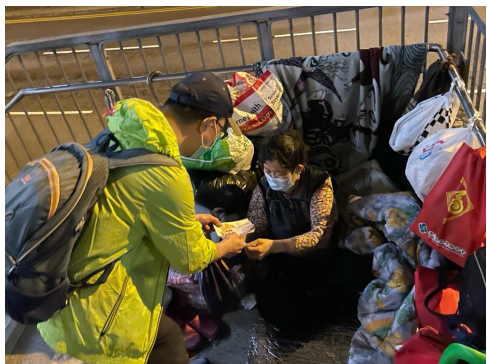
宗2:42-47（凡信了的人，常齊集一處，一切所有皆歸公用。）甲年

宗4:32-35（眾信徒都是一心一意。）乙年

宗5:12-16（信主的人越來越增加，男女人數極其眾多。）丙年

現今，上主！請注意他們的恐嚇，賜你的僕人以絕大的膽量，宣講你的真道，同時伸出你的手，藉你的聖僕人耶穌的名字治病，顯徵兆，行奇跡。」（宗4:29-30）

每過七年，應施行豁免。豁免的方式是這樣：債主應把借與近人的一切，全部豁免，不應再向近人或兄弟追還，因為已為光榮上主宣佈了豁免。……其實，在你中間不會有窮人，因為在你的天主賜給你作為產業的土地上，上主必豐厚地祝福你……（申15:1-11）



答唱詠 詠118:2-4, 16-18, 22-24

【答】：請你們讚頌上主，
因為他是美善寬仁，他的仁慈永遠常存。（詠118:1）
或「亞肋路亞」

領：願以色列家讚美說：上主的仁慈永遠常存。
願亞郎家族讚美說：上主的仁慈永遠常存。
願敬畏上主的人讚美說：上主的仁慈永遠常存。【答】

領：上主的右手將我高舉。
我不至於死，必要生存，並要宣揚上主的工程。
上主懲罰我，雖非常嚴厲，但卻沒有把我交於死亡。【答】

領：匠人棄而不用的廢石，反而成了屋角的基石；
這是上主的所作所為，在我們眼中，神妙莫測。
這是上主所安排的一天，我們應該為此鼓舞喜歡。【答】

若望一書 二書 三書 引言

按歷來的傳授，名為《若望的三封書信》是若望宗徒兼聖史寫的，並且由書信的內容，也可以證明這古傳授的可靠。因為這三書信的語言、詞彙、觀念、語氣和整個筆調，幾乎與《若望福音》全同。作者的名字固然不見於三書內，但在後二書中，作者自稱為「長老」，在審慎研究之後，敢斷定此「長老」應是若望宗徒。因為他在世壽數最長，在第一世紀末，宗徒中僅存的，也祇有他一人。在初興教會內尊稱他為「長老」，他實當之而無愧。

若望一書

本書雖無致候辭，未提收信人是誰，但由作者對收信人的親切口吻看來（2:1,12-14,18,28;3:7;4:4），可知是若望寫給與自己有特殊關係的小亞細亞的信友（見默2:3）；從本書可知他們已是信德成熟的人（2:20,21,27），但因當時在那地方興起一種異端，危害他們的信德和道德，因此若望給他們寫了本書，一來為攻斥旁門左道，二來為護衛信友免受毒害。

本書的希臘文和文句十分平易淺近，但義理深邃，反覆用「光」，「黑暗」，「生命」，「真理」，「愛」等概念，闡明了神學的深奧道理，如基督的天主性（2:22,23;5:1），降生的事實（1:1-3;4:2-3），救贖的普遍性等（1:7;2:1,2）。

本書既與第四《福音》有密切的關係（1:1-4與若1:4,14;15:11;16:24等相比較），可說二者是同時著成的，即在第一世紀末，很可能都寫於厄弗所。

本書除序文（1:1-4）和結論（5:13-21）外，正文可分為三段：第一段：天主是光，所以信友應在光中行走（1:5-2:29）；第二段：天主是父，信友都是他的子女，所以應是聖善的，並應彼此相愛（3:1-4:6）；第三段：天主是愛，所以信友應在愛天主愛人之德上是成全的（4:7-5:12）。

讀經二（凡是由天主所生的，必得勝世界。）

恭讀聖若望一書 5:1-6

親愛的諸位：

凡信耶穌為默西亞的，是由天主所生的；
凡愛生他之父的，也必愛那由他(天主)所生的。

幾時我們愛天主，又遵行他的誡命，
那就知道我們也愛天主的子女。
原來愛天主，
就是遵行他的誡命，而他的誡命並不沉重，

因為凡由天主所生的，必得勝世界；
得勝世界的武器，就是我們的信德。
誰得勝世界呢？不是那信耶穌為天主子的人嗎？

這位就是經過水及血而來的耶穌基督；
他不但以水，而且也是以水及血而來的，
並且有聖神作證，因為聖神是真理。——上主的話。



凡接受他的，他給他們，即給那些信他名字的人權能，好成為天主的子女。(若1:12)

我給你們一條新命令：你們該彼此相愛；如同我愛了你們，你們也該照樣彼此相愛。如果你們之間彼此相親相愛，世人因此就可認出你們是我的門徒。(若13:34-35)

天主是愛(若一4:8)

你們已得勝了那惡者
(若一2:14)

耶穌一嚐了那醋，便說：「完成了。」就低下頭，交付了靈魂。(若19:30)

有一個士兵用槍刺透了他(基督)的肋膀，立時流出了血和水。(若19:34)

復活節讚歌

起立：在耶穌復活主日該誦念；或詠唱。八日慶期內可隨意念或詠唱。

領：各位基督徒，請向逾越節羔羊，獻上讚頌之祭。

眾：羔羊贖回了羊群；聖潔無罪的基督，使罪人與天父和好。

領：生命與死亡展開奇妙的決鬥，生命的主宰，死而復活，永生永王。

眾：瑪利亞，請告訴我們，你在路上看見了什麼？

領：我看見永生基督的墓穴和他復活的光榮、作證的天使、頭巾和殮布。

眾：基督、我的希望、已經復活，他要在你們之先到加里肋亞。

領：我們知道，基督確實從死者中復活。勝利的君王，求你垂憐我們。

眾：亞孟。亞肋路亞。

復活節讚歌 Victimae paschali laudes來自11世紀Einsiedeln手抄本，作者有說是Wipo of Burgundy（約1050年卒）或Notker Balbulus或法籍Robert II，甚或Adam of St. Victor.

中世紀彌撒書把復活節讚歌安排在復活八日慶期中的一些日子。

1570年羅馬彌撒經書把它放在復活主日至八日慶期星期六，亞肋路亞之後。

<https://www.newadvent.org/cathen/15407a.htm>

1970年後，放亞肋路亞前

福音（八天以後，耶穌來了，站在門徒中間。）

恭讀聖若望福音 20:19-31

一周的第一天晚上，
門徒所在的地方，因為怕猶太人，門戶
都關著，

耶穌來了，站在中間，
對他們說：「願你們平安！」
說了這話，便把手和肋膀指給他們看。
門徒見了主，便喜歡起來。

耶穌又對他們說：
「願你們平安！」
就如父派遣了我，我也同樣派遣你們。」

.....

天主竟這樣愛了世界，甚至賜下了自己的獨生子，使凡信他的人不至喪亡，反而獲得永生，因為天主沒有派遣子到世界上來審判世界，而是為叫世界藉着他而獲救。(若3:16-17)
就如你派遣我到世界上來，照樣我也派遣他們到世界上去。(若17:18)



我把平安留給你們，我將我的平安賜給你們；我所賜給你們的，不像世界所賜的一樣。你們心裏不要煩亂，也不要膽怯……(若14:27)

我給你們講了這一切，是要你們在我內得到平安。在世界上你們要受苦難；然而你們放心，我已戰勝了世界。(若16:33)

論到那從起初就有的生命的聖言，就是我們聽見過，我們親眼看見過，瞻仰過，以及我們親手摸過的生命的聖言。(若一 1:1)

我實實在在告訴你們：你們要痛哭、哀號，世界卻要歡樂；你們將要憂愁，但你們的憂愁卻要變為喜樂。婦女生產的時候，感到憂苦，因為她的時辰來到了；既生了孩子，因了喜樂再不記憶那苦楚了，因為一個人已生在世上了。如今，你們固然感到憂愁，但我要再見到你們，那時，你們心裏要喜樂，並且你們的喜樂誰也不能從你們奪去。(若16:20-22)

.....

說了這話，就向他們噓了一口氣，說：

「你們領受聖神吧！

你們赦免誰的罪，誰的罪就得赦免；

你們保留誰的罪，誰的罪就被保留。」

.....

羅馬禮赦罪經文

司鐸伸出雙手覆在悔罪者頭上，或至少伸出右手，說：

天上的慈父，因他聖子的死亡和復活，

使世界與他和好，又恩賜聖神赦免罪過。

願他藉著教會的服務，寬恕你，賜給你平安。

現在我因父、及子 及聖神之名，赦免你的罪過。

答：亞孟。

《天主教教理》1481

拜占廷禮採用多種祈求式的赦罪經文，美妙地表達出寬恕的奧跡：

「天主曾藉著先知納堂寬恕了懺悔的達味；也曾寬恕痛哭的伯多祿、用眼淚擦乾耶穌雙腳的妓女，以及稅吏和浪子。願這同一天主藉著我這罪人寬恕你，在今世及來世；願祂使你走到祂威嚴的審判座前時，不會受到任何譴責。祂當受頌揚，直到永遠。阿們」。



耶穌一嚐了那醋，便說：「完成了。」就低下頭，交付了靈魂。(若19:30)

上主天主用地上的灰土形成了人，在他鼻孔內吹了一口生氣，人就成了一個有靈的生物。(創2:7)

.....

十二人中的一個，號稱狄狄摩的多默，
當耶穌來時，卻沒有和他們在一起。
其他門徒向他說：「我們看見了主。」

但多默對他們說：

「除非我看見他手上的釘孔，
用我的指頭，探入釘孔；
用我的手，探入他的肋膀，
我決不信。」

.....



.....

八天以後，

耶穌的門徒又在屋裡，多默也和他們在一起。

門戶關著，耶穌來了，站在中間，說：

「願你們平安！」

然後對多默說：

「把你的指頭伸到這裡來，看看我的手吧！
並伸過你的手來，探入我的肋膀，
不要做無信德的人，但要做個有信德的人。」

多默回答說：「我主！我天主！」

耶穌對多默說：

「因為你看見了我，才相信嗎？
那些沒有看見而相信的，才是有福的！」

.....



多默所看見的是人，而他所信的卻是天主，因為他說：「我的主！我的天主！」所以，他是因為看見了而相信：因為他看到一個是真實的人，而承認這一位就是天主；是他所不能看見的天主。

（聖多默宗徒（慶日）誦讀二 聖額我略一世教宗福音釋義）

.....

耶穌在門徒前，還行了許多其他神蹟，
沒有記在這部書上。

這些所記錄的，
是為叫你們信耶穌是默西亞，天主子，
並使你們信的人，賴他的名，獲得生命。
——上主的話。

「你們心裏不要煩亂；你們要信賴天主，也要信賴我。在我父的家裏，有許多住處。我去，原是為給你們預備地方；如不然，我早就告訴了你們。我去了，為你們預備了地方以後，我必再來接你們到我那裏去，為的是我在那裏，你們也在那裏。我去的地方，你們知道往那裏去的路。」多默說：「主，我們不知道你往那裏去，怎麼會知道那條路呢？」耶穌回答說：「我是道路、真理、生命，除非經過我，誰也不能到父那裏去。你們若認識我，也就必然認識我父；現在你們已認識他，並且已經看見他。」(若14:1-7)



7月3日 聖多默宗徒（慶日）

誦讀二

選讀聖額我略一世教宗福音釋義

（我的主，我的天主）

「十二位門徒中之一，號稱『孿生子』的多默，耶穌來的時候，他沒有和門徒們在一起。」唯有這一位使徒不曾在現場，回來時聽到了發生的事，但拒絕相信。主第二次來，讓這位不願相信的門徒，觸摸他的肋旁；向他伸出雙手，讓他看手上的釘痕，因而治癒了他的不信的創傷。最親愛的弟兄們！你們在這些事蹟中注意到什麼？你們相信這些事都是偶然發生的嗎？第一次這一位被選的門徒不在現場，然後他來了，聽說了，卻仍然遲疑；遲疑時，卻摸到了；摸到時，就相信了。

這件事並不是出於偶然，而是出於天主的計劃。因為仁慈的天主以奇妙的方式，使這位遲疑不信的門徒，藉著觸摸他老師身體上的傷痕，而治癒我們不信的創傷。因為多默的不信，比其他門徒的信德，為我們的信德更為有益。這位門徒藉觸摸而獲得了信德，我們也因而消除了一切懷疑，加強了我們的信德。因此，這位先懷疑，而後觸摸耶穌傷痕的門徒，竟成為耶穌復活這一事實的見證人。……



.....

多默觸摸耶穌，同時喊道：「我的天主！我的天主！」耶穌對他說：「多默，你因為看見了我，才相信。」保祿使徒說：「信德是所希望之事的擔保，是未見之事的確證。」顯然可見，**信德是不可見之事的確證**。因為已見的事並不要求信，而要求承認。那麼，當多默看到、摸到時，為什麼耶穌對他說：「你因為看見了我，才相信」呢？因為他所相信的並不是他所見的：天主是不能被凡人所看到的。**多默所看見的是人，而他所信的卻是天主，因為他說：「我的主！我的天主！」**所以，他是因為看見了而相信：因為他看到一個是真實的人，而承認這一位就是天主；是他所不能看見的天主。

以下的話令人非常高興：**「那些沒有看見而相信的人才是有福的。」**這句話尤其是指向我們說的，我們並沒有看見具有肉身的基督，而我們的心靈卻認識他。**因為誰將他所信的付諸實行，才是真正的信者。**相反地，保祿對那些徒負信仰虛名的人說：「他們宣稱自己認識天主，但是他們的行為卻否認天主。」因此雅各伯也說：「信德若沒有善行，本身便是死的。」





復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日)

集禱經

無限仁慈的天主，

你藉著每年的逾越慶節，**重新點燃你子民的信德。**

求你廣施恩寵，使我們深切領悟：

如何由聖洗得到潔淨，

由聖神而重生，

又靠基督的寶血，獲得救贖。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。

復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日)



我以天主的仁慈請求你們，獻上你們的身體當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品：這才是你們合理的敬禮。(羅12:1)

獻禮經

上主，

你賜我們藉宣認你的聖名和洗禮，獲得新生，

求你接納你子民和你新生子女的獻禮，引領我們追求永生的幸福。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

750年羅馬禮書455；

參羅馬彌撒經書1126（復活八日慶期星期四）

2024年3月修訂中譯

復活節第八天

頌謝詞（逾越奧蹟）

復活期第二主（救主慈悲主日）

主、聖父、全能永生的天主，我們時時歌頌你，實在是理所當然的，並有助我們獲得救恩。

由於我們的逾越節羔羊——基督——已完成了犧牲，今夜我們更當隆重地讚美你。

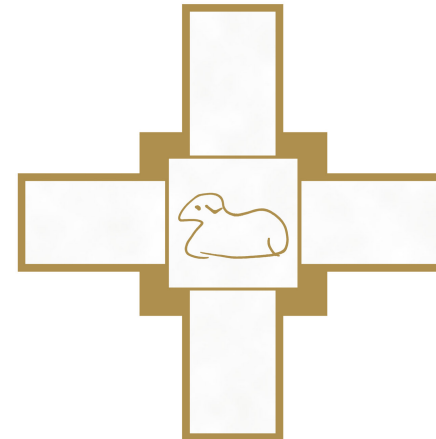
因為基督真是除免世罪的羔羊，他以自己的死亡，消滅了我們的死亡，並以復活，恢復了我們的生命。

為此，普世萬民，洋溢著復活的喜樂，踴躍歡騰。同時，天上的掌權者和大能的天使，都同聲歌頌你的光榮，不停地歡呼：

1970年羅馬彌撒經書405

750年羅馬禮書458：I, XLV, 逾越節守夜禮

額我略禮典（7-8世紀）379：逾越節守夜禮



復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日)



領主後經

全能的天主，

求你使我們由聖體聖事所領悟的逾越奧蹟，
永存我們心中。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

750年羅馬禮書462；

參羅馬彌撒經書133（復活八日慶期星期二）

2024年3月修訂中譯

復活期隆重祝福

主祭：願主與你們同在。

會眾：也與你的心靈同在。

執事/主祭：請大家俯首接受天主的降福。

（主祭向會眾伸手）

主祭：各位兄弟姊妹：

天主已藉他唯一聖子的復活，惠然救贖了你們，並收納你們成為天主的義子。

願天主降福你們，並使你們充滿喜樂。

會眾：亞孟。

主祭：天主既以他救贖之恩，把永遠的自由賜予你們，

願天主使你們成為永生的承繼人。

會眾：亞孟。

主祭：天主既使你們藉信德和洗禮，分享基督的復活，

願天主帶領你們，今世度正直的生活，日後能進入天上的父家。

會眾：亞孟。

主祭：願全能天主，聖父、聖子✠、聖神的降福你們。

會眾：亞孟。

執事/主祭：彌撒禮成。亞肋路亞。亞肋路亞。

眾：感謝天主。亞肋路亞。亞肋路亞。



卸白衣主日

(1570年)



耶路撒冷的濟利祿（Cyril of Jerusalem）

《釋奧要理講授》（*Mystagogical Catechesis*，約387年）

- 1.2 你進入洗禮間的外室，面對西方，聽到聲音，命令你伸開雙手，如同在撒旦面前棄絕「撒旦」。……
- 1.4 ……你被命伸開雙手，如同在魔鬼面前，對魔鬼說：「**撒旦，我棄絕你！**」我現在給你解釋，好使你知道為什麼你要面對西方。這是因為從西方之處，黑暗蒙蔽我們，魔鬼即是黑暗，也在黑暗中伸展魔力。所以，我們面對西方，作為象徵行動，棄絕黑暗幽冥的領袖。
- 1.5 你被命令要說的第二句話是：「**（我棄絕）你的所有作為。**」撒旦的作為就是所有邪惡之事；這些你們都應當棄絕，因為誰從仇敵那裏逃脫出來，當然也逃脫仇敵的武器。所以，任何罪過的形式都是魔鬼的作為……。
- 1.6 然後你說：「**（我棄絕）你的所有逸樂！**」魔鬼的逸樂是瘋狂世界的戲台、賽馬、狩獵和所有淫樂。
- 1.7 包括在魔鬼逸樂中的，也有在慶日拜祭偶像的肉、飽和其他祭品。這些都被向魔鬼做的祈求所沾污。
- 1.8 你再說：「**（我棄絕）你的崇拜。**」魔鬼的崇拜包括在外教神廟裏祈禱，敬拜沒有生命的偶像，在水泉、河流，燃點蠟燭和奉香……等相同的儀式。這一切你們都不可做。占卜、附身、咒語、配戴符像……等其他邪惡的事。這一切，你都要避免。



1.9 當你棄絕撒旦，你就踏碎了你與他的盟約，
取消了你與地獄的契約。天主樂園（天堂）
的大門便給你大開。這樂園是天主種植在東
方的。這樂園也是我們原祖被天主義怒所趕
離開的地方。

當你從西方轉向東方光明之域，這就象徵你
轉換了「主子」。然後你被命說：「**我信父、
子、聖神和赦罪的洗禮。**」



2.2 當你進入洗禮間的內室，**脱下衣服，象徵你脱下「舊我」及其所為。**在你脫得赤裸之時，你效法了基督赤裸裸的在十字架上；基督在他的黑暗中，奪去統馭者和掌權者（魔鬼）的武器，並在十字架聖木上公開戰勝他們。

2.3 然後，脱下你的衣服後，你從頭頂到腳，都**擦上驅魔油**，這樣你就成為耶穌基督的分享者，他是那橄欖樹……。

驅魔油，就是象徵你分享了基督的豐盛。**這是把仇敵權勢的痕跡，全部抹掉的憑證。**

2.4 然後，**你被拉著手，帶到聖洗池，好像基督由十字架被送往我們面前的墳墓。每人都會被問是否相信父、子、聖神之名。你宣認這使人得救的信仰，並三次被沒入水中，也從水中出來。這樣，藉這象徵行動，你奧妙（奇妙）地重現基督埋葬在墳墓裏三天。……在這同一的行動中，你死了，又重生了。這救恩之水泉，為你是墳墓又是母胎。撒羅滿對他人所說的，不能用於你身上。他曾說：「生有時，死有日。」但相反的，為你卻是，「死有時，生有日。」同一行動，達到兩個目的，你的死亡同時是你的誕生。……**

2.5 多麼奇妙的處境，我們並不實在死去，不是實在被埋葬，也不是實在懸在十字架上和復活。我們是象徵地仿效了，但我們的得救卻是事實。

2.7 ……基督實在死了；他的靈魂實在與他的肉體分離；他神聖的身體曾包裹在殮布裏；為基督徒這一切都實在發生了。但你卻是「相似」他的死亡和受難。不過，救恩卻是「事實」，而不是相似。



- 3.1 基督在約旦河受洗，以他的身體，神聖地親臨水中；他從水中上來，聖神以具體的形象親臨於他，好像停在他身上。同樣，當你從神聖的水池中上來，你被傅油，如同基督被傅油一樣……。
- 3.2 請注意，不要把聖油（myron）當作一般的傅油。如同感恩禮的餅在伏求聖神降臨後，已不再是餅，而是基督的身體；同樣，聖油在祈求（聖神）後，已不是一般的油，而是基督的恩寵，藉著聖神的親臨，把他的神性注入我們內。這聖油以象徵的意義，傅在你的額上和五官（耳、鼻、胸）。身體以可見的方式被傅油，靈魂卻被隱藏的聖神所聖化。



《天主教教理》1300

隨後，就是堅振聖事的必要儀式。在拉丁禮中，「堅振聖事的施行，是覆手時在領堅振者額上傳以聖化聖油，說：『請藉此印記，領受天恩聖神』(Accipe signaculum doni Spiritus Sancti)」。

至於東方禮的教會，在呼求聖神的禱詞之後，以「香膏」傅在領堅振者身體上、最具象徵的部位：額上、眼睛、鼻子、耳朵、口唇、胸膛、背上、雙手、雙足等；每次傅油時說：『天恩聖神的印記』。

5.21

當你前來時……把你的左掌放在右掌上，做成寶座迎接君王，把手掌彎起如同杯狀，去接受基督聖體，並答應：「阿們」。

用你的眼睛注視聖體，使你的眼睛得到聖化，然後領受聖體，再前去領受他寶血之杯。不要伸手，但要鞠躬和回應「阿們」，以表示你的欽崇敬拜。你領受基督寶血而得到聖化。……然後等待（領主後）祈禱，並感謝天主，因他使你得享這奧跡。



金口若望（+407）

《洗禮講道》

（約388-390年於安提約基亞）

- 2.11 正如保祿所知的，洗禮是埋葬，也是復活。「舊我」已與基督一起被埋葬了；「新我」從死者中復活了；這「新我」是按照他創造者的肖像而更新的。我們脫下衣服，也穿上了衣服；脫下的，是那因我們眾多的罪而千瘡百孔的舊衣服，穿上的，是毫無玷污的新衣。這有什麼意義呢？我們都穿上基督。聖保祿說：「你們都受洗歸於基督，且穿上基督。」
- 2.12 因為你們正站在時間的門檻，準備領受這偉大的恩賜。我現在要盡力教導你有關這些儀式的意義，好使你們能按照其中道理，懷著肯定的信德，前往（受洗）。你要明白為什麼在每天的教導後，你們會被遣送去聆聽驅魔者的話。這儀式並不簡單……且不是沒有意義的。你將要迎接天上的君王進入你的家。所以那些被委派做這工作的人，如同準備房子去迎接王者的蒞臨。在我們給你們講道後，（他們）帶你們到一旁，以令人顫慄的話清淨你們的思想，驅逐所有惡者的詭計，準備好房子以迎接君王。

無論如何凶惡的魔鬼，沒有不被這些令人顫慄的語句，和向宇宙之主的祈禱，速速趕掉。……

- 2.14 這就是那些奇妙並令人顫慄的話和祈禱的效果。還有我們要明白的一些外表姿態，就是赤足和伸開雙手。這是那些（肉身）被囚禁的人的外表，以表示他們被貶抑……；同樣被魔鬼囚禁的人，也如此表現。正因為他們即將從這「主子」（魔鬼）被釋放出來，轉投甘飴和輕鬆的柅。故此他們要首先以其外表，提醒自己曾陷於先前的處境。
- 2.18 現在讓我們再一次反省「被囚禁」的姿態。引導你的司鐸首先告訴你跪下來，並舉手向天祈禱。這身體的姿態，提醒你將從誰那裏被救拔出來，又將與誰結合。然後司鐸到你們每個人面前，要求你們痛悔，承認罪過，並教導你們說出這令人顫慄的話：「我棄絕你，撒旦……」
- 2.20 司鐸再教你說：「我棄絕你，撒旦，你的逸樂、你的崇拜、你的作為……」
- 2.21 你看見那契約的內容嗎？在棄絕那邪惡者，及他中意的作為後，司鐸再教你說：「基督，我把自己完全交託於你。」
- 2.22 當你締結了這盟約……藉此把自己交託給基督。你現在就是基督的士兵，並接受印記，去打那靈性的仗。如此，主教在你額上傳以聖油，並在你頭上劃印記說：「某某，因父、及子、及聖神接受傳油。」

- 2.23 為了這緣故，主教在你額上傳油，並劃上印號（封印），使魔鬼的眼睛轉離開你。魔鬼不敢直接看你，因為他看見你頭上發出的光芒，而弄瞎了他的眼睛。從這天開始，你要與他戰鬥，故此，在帶你進入靈性的戰場前，主教給你傳油，使你成為基督的鬥士。（從金口若望其他的《洗禮講道》知道，以上「棄絕罪惡，歸於基督」的禮儀可能是在聖週五舉行。）
- 2.24 然後，在夜間預定的時間，他把你所有的衣服脫掉，好像他要以此儀式來把你帶進天上；他準備給你全身傳上聖油，為把你的肢體武裝起來，好使仇敵的武器不能傷害你。
- 2.25 在這傳油後，他帶你進入神聖的水旁，同時把你的「舊我」埋掉，使（你成為）新的受造物，復活起來。這新受造物是按那創造者的肖像而更新的。然後，通過司鐸的話和覆手，聖神親臨於你。從水池上來的是煥然一新的人，洗淨了所有罪污，且把罪惡的舊衣脫掉，穿上王者的衣服。

2.26 當司鐸說：「某某，因父、及子、及聖神之名受洗」，他三次把你的頭沒入水中和扶起……他不是說：「某某，我因父、及子、及聖神之名，給你授洗」，而是「某某，因父、及子、及聖神之名受洗」。這顯示司鐸只是恩寵的服務員，只是借他的手而行（他也是為此而被聖神所按立的），整個儀式都是由父、子、聖神，那不可分的天主聖三，所完成的。

2.27 當他們從神聖的水中上來，全體在場者擁抱他們，給他們致候，親吻他們，恭喜他們，與他們一起歡樂，因為他們曾經是奴隸和囚犯，現在卻是自由人，是被邀參加王家筵席的兒女。故此，當他們從水池中出來，就被帶到可敬可畏的餐桌。在這餐桌上充滿了全部的美味。他們品嚐了主的聖體寶血，而成為聖神居住的聖殿，因為他們已穿上基督。他們的生活處處表現如天使，並顯示出光芒猶如太陽。



Hagia Sophia

教宗聖若望保祿二世預算在**2005年4月3日**
復活期第二主日（救主慈悲主日）的午間講道詞
（教宗聖若望保祿二世在該主日開始時（星期六晚上）已踰越到慈悲天主懷中）

羅國輝神父 譯

1. 今天復活節的喜樂、「亞肋路亞」歡呼之聲，仍湧溢我們當中。今天，若望福音講及復活的主當晚顯現給宗徒們，並把手和肋膀伸給他們看（若20:20）；這是他受苦受難的印號，在他身體上不能磨滅，甚致在他復活之後，也不能磨滅。這是光榮的傷痕；他在八天之後把這光榮的傷痕，伸給多疑的多默去觸摸；耶穌顯示了天主的慈悲：「因為天主這樣愛了世界，甚致交付了自己的獨生子」（若3:16）。

今天禮儀的核心是「愛的奧蹟」；「復活期第二主日」奉獻給欽崇天主的慈悲。

2. 有時，我們的人性，可能會因邪惡的勢力、自私和恐懼所控制，而失落，但是，復活的主獻出他的「愛」作為禮物，帶來了寬恕、和解，並重開希望之門。「愛」使心靈皈依，並帶來平安。這世界多麼需要明白和接受天主的慈悲。

主，你藉死亡和復活，顯示了天父的大愛，我們相信你；我們滿懷信心，每天向你重複說：「耶穌，我信賴你，請垂憐我們和普世。」

3. 明天，我們要慶祝「預報救主降生」的節日²。這節日的禮儀要引領我們以聖母瑪利亞的眼光，去默觀那由耶穌聖心所流溢出來的偉大「慈愛」奧蹟。因聖母的助佑，我們可以明白逾越喜樂的真義；這事實就是：「童貞聖母所懷孕的，為我們受苦受死的那位，已經真正復活了。亞肋路亞！」

¹ 譯者按：Divine Mercy，意指「耶穌」自己就是「天主的慈悲」。

² 譯者按：2005年「預報救主降生」的節日移於復活節八日慶期後星期一，4月6日





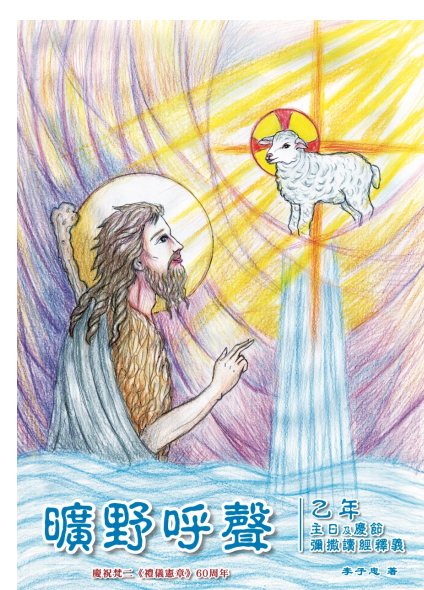
公佈：3月30日
香港教區禮儀委員會

欣賞主日彌撒讀經及禱文



播放日期	內容
4月13日 (星期二) 晚上7:15	欣賞復活期第三主日乙年讀經 (4月18日)
4月20日 (星期二) 晚上7:15	欣賞復活期第四主日乙年讀經 (4月25日)
4月27日 (星期二) 晚上7:15	欣賞復活期第五主日乙年讀經 (5月2日)
5月4日(星期二) 晚上7:15	欣賞復活期第六主日乙年讀經 (5月9日)
5月11日(星期二) 晚上7:15	欣賞耶穌升天節乙年讀經 (5月16日)
5月18日(星期二) 晚上7:15	欣賞五旬節主日乙年讀經 (5月23日)

待續....



281-283頁

26. 復活第二主日（救主慈悲）（主題：那沒有看見而相信的，才是有福的！）

教宗聖若望保祿二世於 2000 年 4 月 30 日訂定復活第二主日為「救主慈悲主日」，他於 2005 年 4 月 2 日救主慈悲主日前夕去世，在 2011 年 5 月 1 日救主慈悲主日上獲宣福，更於 2014 年 4 月 27 日救主慈悲主日上獲宣聖。信友遵照教會規定的方式，可在當日獲救主慈悲全大赦。

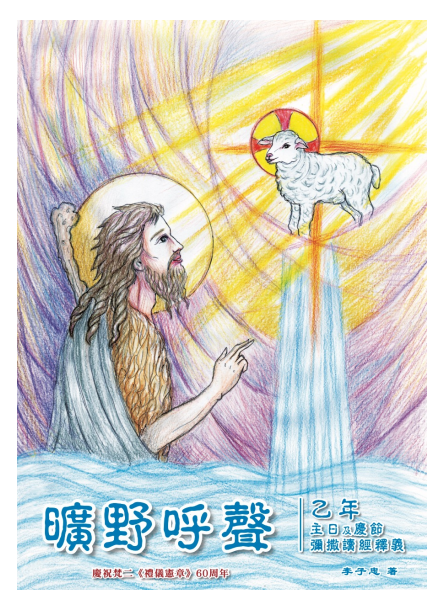
讀經一（眾信徒都是一心一意。）

恭讀宗徒大事錄 4:32-35

³² 眾信徒都是一心一意，凡各人所有的，沒有人說是自己的，都歸公用。

³³ 宗徒們以大德能，作證主耶穌的復活，在眾人前大受愛戴。³⁴ 在他們中，沒有一個貧乏的人，因為凡有田地和房屋的，賣了以後，都把賣得的價錢帶來，³⁵ 放在宗徒們腳前，照每人所需要的分配。——上主的話。

❖「凡各人所有的，沒有人說是自己的，都歸公用」（32）——這是初期耶路撒冷教會的世物共融（communion of material goods），方式是「把產業和財物變賣，按照每人的需要分配」（2:45）。他們中「有田地和房屋的，賣了以後，都把賣得的價錢帶來，放在宗徒們腳前，照每人所需要的分配」（34-35）。這確是一種大公無私的慷慨做法，可是當團體日漸增長，「信主的人越來越增加，男女的人數極其眾多」（5:14），分配上便出現了問題，宗徒也難於主持一切（參看 6:1-6），選立執事才稍微解決問題。但這種通財的共融精神卻令「他們中，沒有一個貧乏的人」（4:34）。

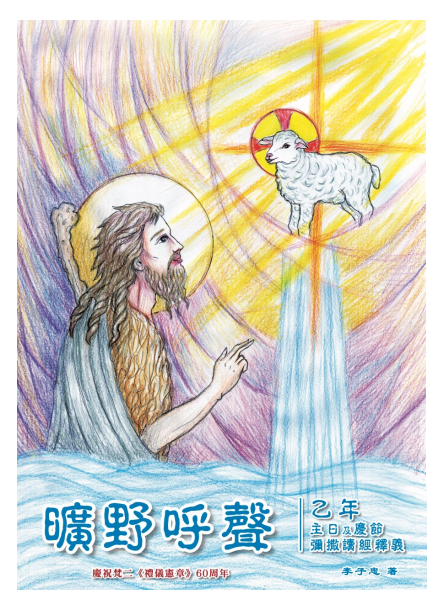


281-283頁

耶路撒冷的初期團體，度着共融 (κοινωνία - communion) 的生活，這共融有五個特點，也是我們的教會團體所應有的（參看教理 949-953）：

- 1) **信德的共融** (communion in faith)：他們「專心聽取宗徒的訓誨」（宗 2:42），因為這信德是教會受自宗徒的信德，這是生命的寶藏，在彼此分享時更趨豐盛。正如《信經》所說的，我們的信德是「由宗徒傳下來的」，這是共融的保證，為此，這信經又稱為“*Symbolum fidei*”。希臘語“σύμβολον - symbolon”是指一件被折斷之物件的一半（例如一個印章），給人當作一種辨認的記號。被折的部分用來重新併合，以確定擁有該物件者的身分。所以《信經》是信徒間彼此辨認和共融的標記。（教理 188）
- 2) **聖事的共融** (communion in sacraments)：每件聖事都使我們結合於天主，但這名稱較諸其他所有聖事更適用於感恩祭，因為在感恩祭中，共融才達致圓滿，為此他們「專心聽取宗徒的訓誨，時常團聚，擘餅，祈禱」（宗 2:42）。在初期教會的生活中，可以窺見感恩禮的雛型：他們「團聚」，並在聖道禮中「聽取宗徒的訓誨」，在聖祭禮中「擘餅、祈禱」。
- 3) **神恩的共融** (communion in charisms)：「宗徒顯了許多奇蹟異事」（2:43; 4:33; 5:12），他們在團體中具有聖神的特別「神恩」（charism）。聖保祿指出各神恩的次序：「天主在教會內所設立的：第一是宗徒，第二是先知，第三是教師，其次是行異能的，再次是有治病奇恩的、救助人的、治理人的、說各種語言的」（格前 12:28）。聖神為了建立教會而「給各界信友分施……特別的恩寵」。不過，「聖神顯示在每人身上雖不同，但全是為人的好處」（格前 12:7）。

- 4) **世物的共融** (communion of material goods)：這團體「一切所有皆歸公用。他們把產業和財物變賣，按照每人的需要分配」（宗 2:44-45; 4:32）。「凡各人所有的，沒有人說是自己的，都歸公用，」以致「在他們中，沒有一個貧乏的人，因為凡有田地和房屋的，賣了以後，都把賣得的價錢帶來，放在宗徒們腳前，照每人所需要的分配」（宗 4:32-35）。因為「真正的基督徒所擁有的一切，都應視之為與眾人共享的財富。他應時時準備，熱切援助周遭有急需和可憐的人。」基督徒是上主產業的管理人。
- 5) **愛德的共融** (communion of love)：「眾信徒都是一心一意」（宗 4:32），他們「懷著歡樂和誠實的心一起進食」（宗 2:46），「同心合意地聚在撒羅滿廊下」（宗 5:12）。他們的愛德共融是具有感染力的，他們「也獲得了全民眾的愛戴」（宗 2:47; 4:33），「百姓都誇讚他們」（宗 5:13），「上主天天使那些得救的人加入會眾」（宗 2:47）。「沒有一人是為自己而生的，也沒有一人是為自己而死的」（羅 14:7）。「若是一個肢體受苦，所有的肢體都一同受苦；若是一個肢體蒙受尊榮，所有的肢體都一同歡樂。你們便是基督的身體，各自都是肢體」（格前 12:26-27）。「愛不求己益」（格前 13:5）。我們與全人類（包括生者死者）的團結建基於諸聖的共融。在這團結中，我們以愛德所做最微小的行動，給眾人帶來裨益。然而一切罪惡都危害這共融。



讀經二（凡是由天主所生的，必得勝世界。）

恭讀聖若望一書 5:1-6

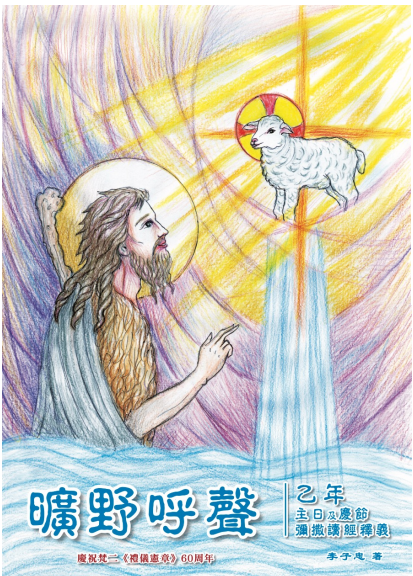
親愛的諸位：¹ 凡信耶穌為默西亞的，是由天主所生的；凡愛生他之父的，也必愛那由他所生的。² 幾時我們愛天主，又遵行他的誡命，那就知道我們也愛天主的子女。³ 原來愛天主，就是遵行他的誡命，而他的誡命並不沉重，⁴ 因為凡由天主所生的，必得勝世界；得勝世界的武器，就是我們的信德。⁵ 誰得勝世界呢？不是那信耶穌為天主子的人嗎？⁶ 這位就是經過水及血而來的耶穌基督；他不但以水，而且也是以水及血而來的；並且有聖神作證，因為聖神是真理。——上主的話。

283-285頁

❖ 信德是使人成為天主的子女，愛天主愛人的根基，又是得勝世界的武器（若 16:33）。

❖ 「凡信耶穌為默西亞的，是由天主所生的；凡愛生他之父的，也必愛那由他所生的」（1）——若 5:1-12 所論的是：信仰耶穌為天主子的信德是獲得永遠生命的根本條件。先論述這個信德是人彼此相愛的基礎（1-3），後論信德是得勝世界的武器（4-5）。4:21 已說明：「那愛天主的，也該愛自己的弟兄。」「愛天主」與「愛人」分不開的另一證明，即二者都是出於「信德」，因為：1）這信德的同一對象就是信耶穌為舊約所預言的默西亞（2:22; 4:15; 5:5），而且是整部《若望福音》的目的，「這些所記錄的，是為叫你們信耶穌是默西亞，天主子」（若 20:31）；2）這信德的同一作用就是使信者獲得超性的重生，而成為天主的子女（若 1:12）；3）這信德的表現是愛，就是愛那生自己的天父，及那些與自己同生於天父的兄弟姐妹。

❖ 「原來愛天主，就是遵行他的誡命，而他的誡命並不沉重」（3）——既然「愛天主」和「遵行他的誡命」是「愛自己的弟兄」的記號（2）；那麼「愛天主」的定義可說就是「遵行他的誡命」（2:4; 若二 6; 若 14:15）。若望且強調守天主的誡命並不難（3b），因為耶穌曾說過：「我的軛是柔和的，我的擔子是輕鬆的」（瑪 11:30）。遵守天主的誡命不難的原動力，就是因信天主子耶穌獲得重生的原故；凡天主的子女「必得勝世界」（4），包括這世界的三種貪情：「肉身的貪慾，眼目的貪慾，以及人生的驕奢」（2:16）。得勝世界和守天主誡命，不是因人自己的力量，而是因信天主獲得的力量，因為在信徒身上交戰獲勝的是天主（4:4; 若 16:33）。

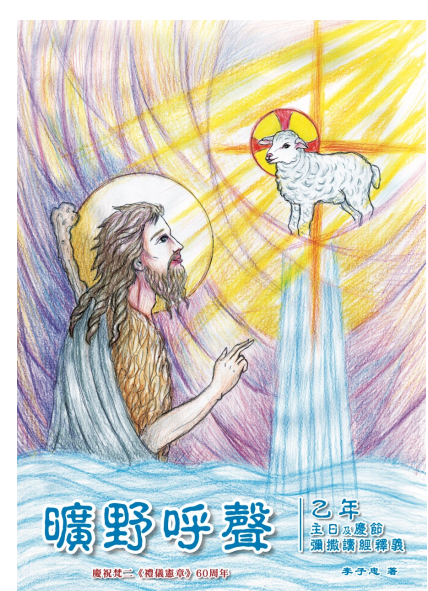


❖「誰得勝世界呢？不是那信耶穌為天主子的人嗎？」（5）——若望以疑問的語句絕對肯定：信天主子的人，才能戰勝世界的邪惡；言外是說：一切否認耶穌為天主子的異端人，以及不信天主的外教人，都不能得勝世界的邪惡；既不能得勝，必隨世界所好而行事。若望在此沒有說：天主的子女不能犯罪；也沒有說：人成了天主子女的，已拔除了犯罪的根子——私慾偏情（羅 7:14），他的意思是說：人若緊隨天主聖寵的助佑，犯不了大罪。（思高聖經譯本《宗徒經書》下冊，177）

283-285頁

❖「他不但以水，而且也是以水及血而來的；並且有聖神作證，因為聖神是真理」（6）——「水」指耶穌在約但河受洗，作為救世工程的開始；「血」指耶穌死於十字架，作為救世工程的完成：這兩件事在救贖人類的工程上是最有關係的。若望在這裏強調：「他不但以水，而且也是以水及血而來的，」似乎是攻擊當時方興的切陵托異端（Cerinthianism）。這異端主張耶穌本來不是默西亞，不是天主子而是在約但河受洗時，神性的基督由天上降下，才與耶穌的人性結合，但耶穌受難以前又離開了他，回天上去了（參看 St. Irenaeus, *Adversus Haereses* I, 26; PG 7, 686）*。為耶穌作見證的，除了「水及血」外，還有「聖神」。按若望福音的記載聖神常為耶穌作證，尤其在耶穌受洗（若 1:33），及以後在宗徒和信友身上（若 15:16; 16:10），賜許多神恩為耶穌作證（若 14:26; 15:26; 16:13-14；若一 2:20-27; 3:24; 4:1-6,13）。並且按照耶穌的預許，聖神常在聖教會內，所以聖神世代代在信友身上為耶穌作證。他的作證是可信的，因為「聖神是真理」，是「真理之神」（若 14:17; 15:26; 16:13），是說聖神的本性為真理，不能虛言，絕對可信。

* *Adversus Haereses* I, 26,1 Et Cerinthus autem quidam in Asia, non a primo Deo factum esse mundum docuit, sed a Virtute quadam valde separata, et distante ab ea principalitate, quæ est super universa, et ignorante eum, qui est super omnia, Deum. Jesum autem subjecti, non ex Virgine natum (impossibile enim hoc ei visum est); fuisse autem Joseph et Mariæ filium similiter ut reliqui omnes homines, et plus potuisse justitia et prudentia, et sapientia ab hominibus. Et post baptismum descendisse in eum, ab ea principalitate quæ est super omnia, Christum figura columbæ; et tunc annuntiasse incognitum Patrem, et virtutes perfecisse: in fine autem revolasse iterum Christum de Jesu, et Jesum passum esse, et resurrexisse; Christum autem impassibilem perseverasse, exsistentem spiritalem.

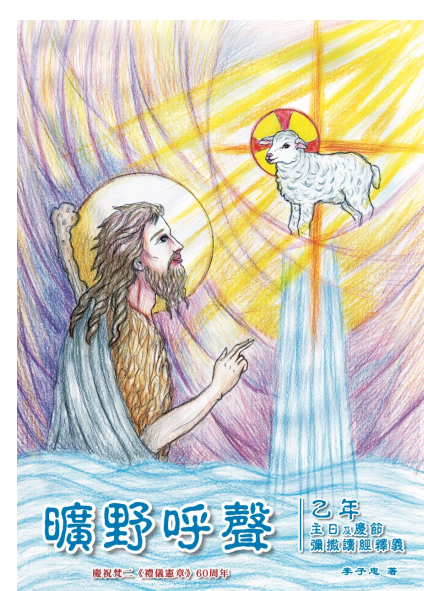


285-288頁

福音（八天以後，耶穌來了，站在門徒中間。）

恭讀聖若望福音 20:19-31

¹⁹ 一周的第一天晚上，門徒所在的地方，因為怕猶太人，門戶都關著；耶穌來了，站在中間，對他們說：「願你們平安！」²⁰ 說了這話，便把手和肋膀指給他們看。門徒見了主，便喜歡起來。²¹ 耶穌又對他們說：「願你們平安！就如父派遣了我，我也同樣派遣你們。」²² 說了這話，就向他們噓了一口氣，說：「你們領受聖神吧！」²³ 你們赦免誰的罪，誰的罪就得赦免；你們保留誰的罪，誰的罪就被保留。」²⁴ 十二人中的一個，號稱狄狄摩的多默，當耶穌來時，卻沒有和他們在一起。²⁵ 其他門徒向他說：「我們看見了主。」但多默對他們說：「除非我看見他手上的釘孔，用我的指頭，探入釘孔；用我的手，探入他的肋膀，我決不信。」²⁶ 八天以後，耶穌的門徒又在屋裡，多默也和他們在一起。門戶關著，耶穌來了，站在中間，說：「願你們平安！」²⁷ 然後對多默說：「把你的指頭伸到這裡來，看看我的手吧！並伸過你的手來，探入我的肋膀，不要做無信德的人，但要做個有信德的人。」²⁸ 多默回答說：「我主！我天主！」²⁹ 耶穌對多默說：「因為你看見了我，才相信嗎？那些沒有看見而相信的，才是有福的！」³⁰ 耶穌在門徒前，還行了許多其他神蹟，沒有記在這部書上。³¹ 這些所記錄的，是為叫你們信耶穌是默西亞，天主子，並使你們信的人，賴他的名，獲得生命。——上主的話。



285-288頁

❖ 耶穌穿過緊閉的門戶顯示給宗徒，叫他們堅信自己實在復活了；隨後以父給他的全權，正式委任宗徒繼續自己的使命。耶穌更以噓氣的象徵行為，叫宗徒領受聖神，獲得赦罪的權柄。耶穌更藉對多默懷疑他復活的事蹟（“the doubting Thomas”），說明信德是我們得救、享真福的門徑。

❖ 「門戶都關著；耶穌來了，站在中間……」（19-23）——若望的記載與路 24:36-43 所指的是同一回事：耶穌顯現給十位宗徒。這一次顯現是復活那天晚上在晚餐廳內發生的事。日間耶穌已顯現給瑪利亞瑪達肋納、幾位婦女、前往厄瑪烏的兩位門徒和伯多祿；現在才顯現給十位宗徒。復活後的基督具有真人的肉身，不同的是：這光榮的身體不受牆壁的阻隔，「它不再置身於時空，而能按自己的方式，無論何時何地都可隨意臨現」（教理 645），具有「神光、神速、神透、神健」（《要理問答》1936 年，#94；《頌恩》2005 年，#612, 3）。

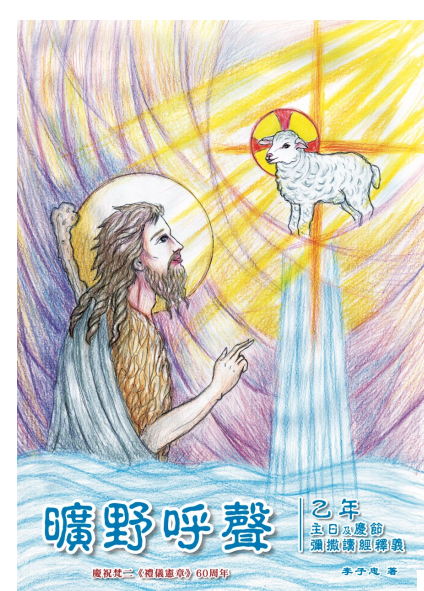
❖ 「願你們平安！」（19,21,26）——這句問安的話，暗示前三天在同樣的地方給他們所許的「我的平安」（14:27; 16:33），亦表示耶穌已寬恕了宗徒們在他受難時的畏縮，甚至不認他，這亦成了復活節特有的問候語。隨後耶穌為叫他們相信自己的顯現，不是幻像幽靈，而是實實在在降生成人，被釘死於十字架的耶穌，「便把手和肋膀指給他們看」（20）。（路 24:40 還提到耶穌也把腳指給他們看！）

❖ 「就如父派遣了我，我也同樣派遣你們」（21）——耶穌在最後晚餐中曾向父祈禱說：「就如你派遣我到世界上來，照樣我也派遣他們到世界上去」（17:18），如今他更正式派遣他們去給萬民傳道。但宗徒們怎能承擔得起父派遣耶穌所做的工作呢？那就要依靠耶穌跟着要賜給他們的聖神（22）。

❖ 「向他們噓了一口氣……你們赦免誰的罪」（22-23）——噓氣是一種象徵行為。天主在創世之初，以他的聖言，藉他的聖神（רוח - *ruah* / πνεῦμα - *pneuma*，都有「風」或「氣」的意思），創造了萬物。如今以他的聖子，藉他的聖神，開始了另一個新的創造。復活日的晚上，門徒們蒙受了聖神，是準備明瞭復活之主所說的寶訓，尤其是準備五十天後，領受聖神的豐滿鴻恩（14:16-26; 16:7-13；宗 2:1-12）。「你們赦免誰的罪，就給誰赦免；你們存留誰的，就給誰存留」，這句話證明耶穌的教會獲得了赦免和存留人罪的權柄。復活的基督給宗徒派遣聖神時，將自己赦罪的神聖權柄授予他們（教理 976）。

❖ 「號稱狄狄摩的多默……」（24-29）——按希伯來文 דָּוִד - *to'am*（希臘文音譯 Θωμάς - *Thōmas*）有「雙生」之意（見創 25:24）。希臘文 Δίδυμος - *Didymos*「狄狄摩」意即「雙生」，此希臘名成了多默的別名（若 11:16; 20:24; 21:2）。若望在他的福音中，似乎有意特別着重多默的行動（11:16; 14:5），本段亦是若望獨有的記載。多默起初的固執不信，以至後來確信，對後世的信友卻有無比的好處。聖額我略（St. Gregory the Great 590-604）說：天主上智的這種安排，完全是為了堅固我們的信德，「因為多默的不信，比瑪利亞瑪達肋納的那種熱烈的信心，更有助於我們的信德」（*In evangelia homiliae*, 26,7; PL76:1201；29,1; PL76:1213）*。

* *In evangelia homiliae*, 26,7 & 29,1 Plus enim nobis Thomæ infidelitas ad fidem quam fides credentium discipulorum profuit, quia dum ille ad fidem palpando reducit, nostra mens, omni dubitatione postposita, in fide solidatur.....Minus enim mihi Maria Magdalene præstitit, quæ citius credidit quam Thomas qui diu dubitavit.



285-288頁

❖「八天以後」（26）——耶穌和復活晚上一樣，當宗徒們在門窗緊閉的屋內時，又顯現出來了。他們所在之地，大概仍是晚餐廳。耶穌向十一位宗徒問安後，隨即向多默說：「把你的指頭伸到這裡來，看看我的手吧！並伸過你的手來，探入我的肋膀，不要做無信德的人，但要做個有信德的人」（27）。（這「八天以後」的日子，亦即梵二前為新領洗者的「卸白衣主日」*Dominica in albis*。）

❖「我主！我天主！」（28）——這句簡單的話，把多默的信德完全表露出來了。按聖經所載，宗徒們從沒有直接稱耶穌為「天主」的，不是稱「默西亞」，就是稱「天主子」，惟有多默做到了。聖奧思定（St. Augustine 354-430）說：「多默所看見的、所探索的，是真人，但他信的，是看不見的、探不着的真天主」（*In Ioannis evangelium tractatus*, 121,5; PL35:1958）*。

❖「那些沒有見而相信的，纔是有福的！」（29）——耶穌這句話似乎是給「真福八端」再加了一端。後世的信友便是那些沒有見而信的人，我們所以有這樣的信德，是藉着宗徒和繼承他們者的見證。「纔是有福的」也可解作「是更有福的」（見路 10:23; 11:28）。

❖「……這些所記錄的，是為叫你們信耶穌是默西亞，天主子」（30-31）——這是本福音原來的結語，說明本福音寫作的目的（第21章是若望後來補寫的！）。若望清楚指出「許多其他神蹟，沒有記在這部書上，」因為正如他在後補結語中說的，「耶穌所行的還有許多別的事；假使要一一寫出來，我想所要寫的書，連這世界也容不下」（21:25；宗 20:35 就有一句耶穌所說而未錄於福音的話：「施予比領受更為有福」。）